

# 藥 用 的 香 薷

孙 雄 才

药 材 学 教 研 组

近四、五年来，收到許多地方送来鑑定中藥材普查所得的植物标本很多，其中称为香薷的种类非常混乱，有系香薷属(*Elsholtzia*)中的几种植物，有系薺苳属(*Mosla*)中的几种植物，有系牛至属(*Origanum*)中的植物。

据中藥志报导，“云南以牛至(*Origanum vulgare* L.)作为香薷应用，甘肃以假荆芥(*Nepeta cataria* L.)作香薷用。过去記載香薷的正品为 *Elsholtzia patrini* (Lepoehin) Gaeke，但根据我們在国内收集到的生藥样品，尚未发现有以本种(*E. patrini*)作香薷应用者，目前市场应用情况，应以海州香薷(*Elsholtzia haichowensis* Sun)作为正品”。

照以上各种情况，我想談談下列几个問題，(一)香薷的中文名称，(二)香薷的学名，(三)现今市场上广用的海州香薷的性状和特征，(四)现今作香薷应用的几种植物和他们之間的区别。

(一)香薷的中文名称：香薷之名最初见于名医别录[梁陶宏景(452—536)著]，以后有些本草(如食物本草[明]，本草綱目[明]，本草从新[清])中亦沿用香薷之名。

香薷的名称計有：——香薷、香薷、香薷、香薷、香薷、蜜蜂草、石香薷、石香薷(以上见本草)；水芳花、山苏子(吉林、黑龙江、山西)，排香草(广西)、荆芥、水荆芥、拉拉香、山叶苏子、臭荆芥(辽宁)、瞌睡草(四川)、嗅香麻、水晶芥(河北)、边枝花(浙江)[以上见經植志]等。

薷字的讀音亦不甚一致。(1)薷音儒(ru)：集韻——薷音儒；辞源——薷香儒，虞韻；辞海——薷音儒；本草綱目——薷本作薷。(2)薷音柔(rou)：类篇——薷音柔，同薷；图經本草——香薷一作香薷；篇海——薷通薷。(3)薷音汇(hueg)：植物名实图考长編——香薷，薷音汇。

照上所述，香薷的名称极为混乱，其原因有三。(1)因为相混不清的名称过多，大約有二十个之多，因之形成正名別名不分的混乱。(2)因薷通薷，薷同薷的关系，故香薷亦可写作香薷，而本草上香薷和香薷的图各不相同，因之形成由文字的相混轉为名实不能配合的混乱。(3)因薷的讀音有儒、柔、汇三种，故香薷亦可讀成三种，而薷和薷都可同讀为柔，則香薷和香薷都可讀成同一的声音“香柔”，在听觉上辨别不清。今为免除混乱，作出一个肯定統一的办法，拟以最早的名称和最早的讀音为标准。即从上述的二十个名称中看来，以香薷为最早的名称(据梁，名医别录)，薷字最早而不混的讀音为儒(据宋，集韻)。因此在药学中应以香薷为正名(其余十九个名称，或作同物的别名，或作異物的名称，待以后进一步

研究分别确定)；薷的读音以儒“ru”为正音。至于菜薷，薷同菜，香薷一作香菜等，均作为文学上的历史，今后勿再引入药学中纠缠，以免混淆不清。

(二) 香薷的学名：按本草衍义中云，“香薷生山野，(……)花茸紫，在一边成穗，凡四、五十房为一穗，如荆芥穗，别是一种香”；又按本草纲目中李时珍曰，“香薷有野生，有家薷，中州人三月种之，呼为香菜，以充蔬品，丹溪朱氏取大叶者为良，(……)方茎，尖叶，有刻缺，类似黄荆叶而小，九月开紫花成穗，”及其所附香薷图看来，决定其学名为 *Elsholtzia patrinii* (Lepech.) Garcke. 但在李时珍香薷条下云，“有细子细叶者，仅高数寸，叶如落帚叶，即石香薷也”；又在石香菜条下云，“香薷、石香薷一物也，但随所生而名尔；生平地者叶大，崖石者叶细，可通用之”。这是错误的。

(三) 现今市场上广用的海州香薷的性状和特征：海州香薷为张宗葆君于1932年10月在江苏、海州、云台山所采得，1938年作者定为新种，命名为海州香薷(*Elsholtzia haichowensis* Sun, sp. nov.)而未发表，模式标本分存于当时中央大学植物标本室和中国科学社生物研究所，今移存于中国科学院植物研究所。本种以后在其他地方亦曾陆续发现，并海州香薷之名承地质学者，药物学者和著作者等先后采用，日益广泛，而今中药志中在香薷条下云，“根据目前市场应用情况，应以海州香薷(*Elsholtzia haichowensis* Sun)作为正(商)品。”因之本种的性状和特征与药材品质的真伪优劣的鉴别上，应有明确地、正式地文献发表，以为依据。缘照国际定名法规，追补发表海州香薷的拉丁文原记述并译成中文如下：

*Elsholtzia haichowensis* Sun, sp. nov., (Pl. J.)

Herba annua, basi lignosa. Caulis erectus, 50 cm altus, purpureus, subteres, ramosus, ubique crispulopilosus. Folia linearilanceolata, 1.5-3.5 cm longa, 2-9 mm lata, supra viridia, puberula, subtus pallide viridia, punctata, margine pauci (2-7) obsolete dentata, apice obtusa, basi attenuata; petiolus brevis, 2-5 mm longus vel sessilis. Verticillastri terminales, compacti, in spicum compacti; cymae 3-5-florae; flores secundi, bracteis late ovatis, 5 mm longae, utrinque glabrae, margine ciliatae. Calyx campanulatus, 2.2 mm longus, inaequaliter 5-dentatus, dentibus longe triangularibus, apice spinescentibus, extus dense pilosus, labio superiore 3-dentato, dentibus brevioribus, inferiore bidentato, dentibus longioribus, tubo 1 mm longo, 5-nervato, intus glabro. Corolla pallide rubro-purpurea, 6 mm longa, extus dense pilosa, bilabiata, labio superiore lato, brevior, apice retuso, inferiore 3-lobato, lobis lateralibus triangularibus, lobo medio oblongo, apice obtuso vel mucronulato, intus glabro, tubo 4.5 mm longo, intus exannulato. Stamina 4, exserta, superiora breviora, 3 mm longa, inferiora 4.5 mm longa, filamentis glabris, antheris oblongis, glabris, loculis divaricatis, apice confluentibus. Stylus corollam sublongior, apice bifidus. Lobi ovarii apice rotundati, glabri. Discus antice in nectarium elongatum tumens, longior quam ovarium. Nuculae obovatae, 1 mm longae, glabrae. Flores ex Septembri ad Octobrem.

Kiangsu: Yun-dai-shan, Haichow, in delivitate monte, C. P. Chang 765 (Typus), 16-X-1932

海州香薷 (*Elsholtzia haichowensis* Sun) 新种, 图版 I, 曾登載于謝学錦等, 地质学报, XXXII 卷, 4 期, 360 頁 (学名), 361 頁 (中文描述), 368 頁 (图) (1953); 賈祖璋, 中国植物图鑑, 1468 頁, 2480 图 (1956); 南京药学院, 药材教研組, 药材学, 1095 頁 (1960); 中国医学科学院, 药物研究所, 中药志, III 卷, 148 頁, 107 图 (1961)。

一年生草本, 基部木质。茎直立, 高 50 厘米, 紫色, 近圆柱形而略方, 有分枝, 全部有卷曲的疏柔毛。叶綫状披針形, 长 1.5—3.5 厘米, 宽 2—9 毫米, 上面綠色, 被微柔毛, 下面淡綠色, 有腺点, 边缘有数个 (2—7) 反折的鋸齿, 頂端鈍, 基部漸狭; 叶柄短, 长 2—5 毫米或无柄。輪状聚繖花序頂生, 密集, 形成穗状花序, 聚繖花序生 3—5 朵花, 花均偏向一側, 苞片广卵形, 长 5 毫米, 两面无毛, 边缘有纤毛。萼钟形, 长 2.2 毫米, 裂为不等的 5 齿, 齿长三角形; 頂端具刺, 外面密被长柔毛, 上唇三齿較短, 下唇二齿較长, 萼筒长 1 毫米, 具 5 脉, 内面无毛。花冠淡紫紅色; 长 6 毫米, 外面密被疏柔毛, 口分二唇, 上唇寬闊, 較短, 頂端略凹, 下唇具三裂片, 側裂片三角形, 中裂片矩圆形, 頂端鈍或微突, 内面无毛, 冠筒筒形, 长 4.5 毫米, 内面无毛环。雄蕊 4 枚, 伸出花冠, 后面二枚較短, 长 3 毫米; 前面二枚长 4.5 毫米; 花絲无毛, 花药长椭圆形, 无毛, 药室平叉开, 頂端会合。花柱較花冠略长, 頂端二等裂。子房的裂片頂端圆, 无毛。花盘在前边延伸膨大为蜜腺, 长于子房。小坚果倒卵形, 长 1 毫米, 无毛。花期 9—10 月。

江苏: 海州, 云台山, 生于山坡, 张宗葆等 765 号 (模式标本存于中国科学院和南京大学植物标本室) 1932 年, 十月, 十六日。

(四) 现今作香薷应用的几种植物和它们的区别: 根据我們看到的标本和药源普查的报告等, 作为香薷应用的植物有以下数种:

1. 狭叶香薷 (*Elsholtzia angustifolia* H.-M.)
2. 海州香薷 (*Elsholtzia haichowensis* Sun)
3. 香 薷 (*Elsholtzia patrinii* (Lepech.) Garcke)
4. 华薺苧 (*Mosla chinensis* Max.)
5. 疏花薺苧 (*Mosla remotiflora* Sun)
6. 猫欢喜 (假荆芥) (*Nepeta cataria* L.)
7. 牛至 (*Origanum vulgare* L.)

以上作为香薷应用的植物用检索表区别之如下:

1. 能育雄蕊 4 枚。
  2. 花萼具 5 个不相等的萼齿。
    3. 后雄蕊短于前雄蕊, 萼具脉 5—10 条。
      4. 叶圆形至长卵形……香薷 (*Elsholtzia patrinii* (Lepech.) Garcke)
      4. 叶綫形至綫状披針形。
        5. 花冠筒内无毛环……海州香薷 (*Elsholtzia haichowensis* Sun)
        5. 花冠筒内有毛环……狭叶香薷 (*Elsholtzia angustifolia* H.-M.)
      3. 后雄蕊长于前雄蕊, 萼具脉 15 条, 叶卵形有鋸齿……猫欢喜 (*Nepeta cataria* L.)
    2. 花萼具 5 个相等的萼齿, 叶卵形, 全緣……牛至 (*Origanum vulgare* L.)
  1. 能育雄蕊 2 枚, 叶綫形至綫状披針形。

6. 輪状聚繖花序頂生，密集成头状或短穗状……华薺苧 (*Mosla chinensis* Max.)

6. 輪状聚繖花序腋生，疏生于枝梢……疏花薺苧 (*Mosla remotiflora* Sun)

本检索表比中药志中的增加二品种，即狭叶香薷和疏花薺苧，这二品种与海州香薷在外形上非常相似，不易区别；并修正中药志中的 *Nepeta cataria* L. 的叶为单叶，卵形，（而非为羽状深裂……穗状），又其中文名改为猫欢喜。

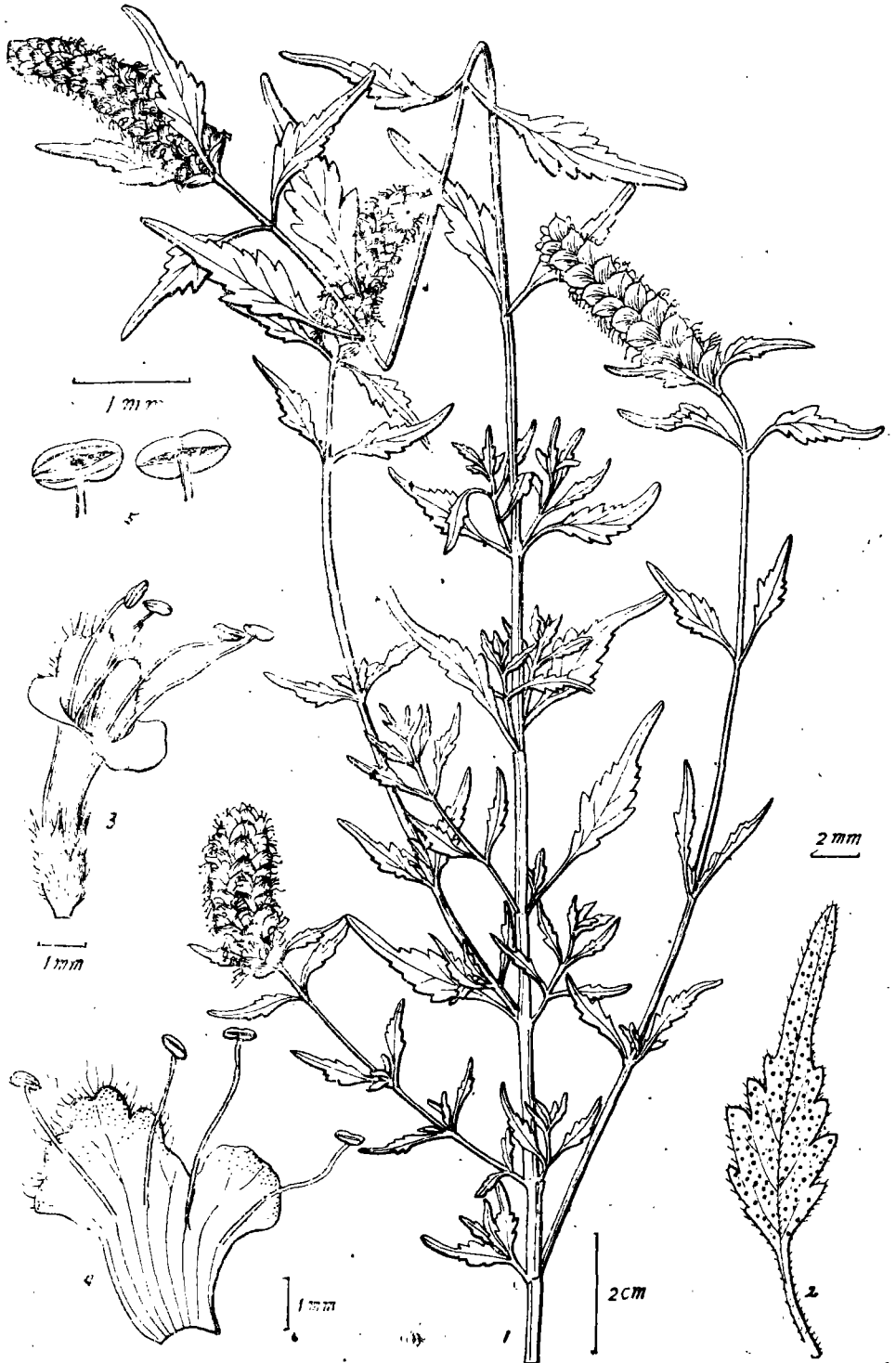
## 参 考 文 献

- [1] 名医别录(未见，照本草引据) 梁，陶宏景(452—536)
- [2] 食物本草 明，(1506)
- [3] 本草綱目 明，(1590)
- [4] 本草从新 清，(1757)
- [5] 植物名实图考长編 清(1848)
- [6] 康熙字典 清(1716)
- [7] 辞源 (1915)
- [8] 辞海 (1948)
- [9] 賈祖璋，中国植物图鑑1468頁，2480图(1956)
- [10] 中国經濟植物志(1961)
- [11] 牧野，日本植物图鑑(1949)
- [12] 地质学报，XXXII. 4 p. 360—368(1953)
- [13] 中国医学科学院，药物研究所，中药志，Ⅲ. p. 148—153(1961)
- [14] Bentham in DC. Prdr. XI. p. 447 (1844)
- [15] Kudo in Mem. Fac. Sc. Agr. Taih. Imp. Univ. II. 2 p. 66 (1929)
- [16] Acta Horti Gothob. XIII. p. 359 (1939)

## 药 用 的 香 薷(摘要) (1962)

孙 雄 才

据近四、五年看到的香薷标本，和参考古代及现今文献，作为香薷用的植物，計有七种，(1)狭叶香薷，(2)海州香薷，(3)，香薷，(4)华薺苧，(5)疏花薺苧，(6)猫欢喜，(7)牛至。其中现今广用的香薷为海州香薷，但海州香薷虽应用已多，尚未正式发表，今以拉丁文正式追补发表。又考訂香薷的古名及其讀音，以与混乱的名称区别，并增补和修正中药志中之缺。



海州香薷 *Elscholtzia haichowensis* Sun, sp. nov.

1. 植株上部的花枝, 2. 叶 (放大), 3. 花 (侧面), 4. 花冠 (剖开内部), 5. 花药,